

財團法人台灣網路資訊中心因公出國人員報告書 104年10月28日

報告人姓名	林榮松、呂愛琴、許乃文、 李曉陽、江進榮	服務單位及 職稱	董事長、副執行長、組長
出國期間	104/10/18-22	出國地點	Dublin, Ireland
出國事由	參加 ICANN 54 Dublin Meetings		
<p>報告書內容包含：</p> <p>一、 出國目的</p> <p>二、 會議行程</p> <p>三、 考察、訪問心得</p> <p>四、 建議意見</p>			
授權 聲明欄	<p>本出國報告書同意貴中心有權重製發行供相關研發目的之公開利用。</p> <p>授權人： 林榮松、呂愛琴、許乃文、 李曉陽、江進榮</p> <p>(簽章)</p>		

附註二、請於授權聲明欄簽章，授權本中心重製發行公開利用。  
附一、請以「A4」大小紙張，橫式編排。出國人員有數人者，依會議類別或考察項目，彙整提出報告。

## 一、出國目的：

參加 ICANN 54 Dublin, Ireland。

## 二、會議行程：

詳如會議網站 <http://Dublin54.icann.org>。

## 三、考察、訪問心得：

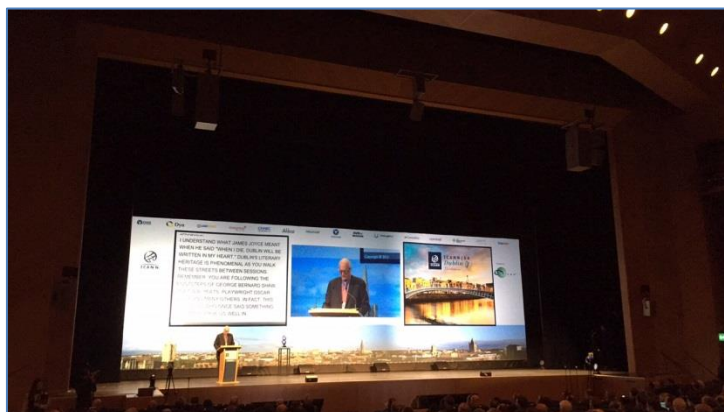
### ICANN 54 Dublin Meeting

#### 前言

全球網際網路會議 ICANN 54 Dublin Meeting 於 10 月 18-22 日於愛爾蘭首都都柏林舉辦，這次估計有來自全球超過 1,000 多名與會者；此次 ICANN 會議重點仍環繞著 IANA 之功能移轉議題上，接續上一次於阿根廷布宜諾斯艾利斯會議後，IANA 功能移轉後 ICANN 的角色定位與其問責機制的建立，成為都柏林會議的討論核心。

#### Opening Ceremony

ICANN 54 Dublin Meeting 於 10 月 19 日於 Dublin International Convention Center 舉行開幕典禮。ICANN 董事會主席 Steve Crocker 於開幕致詞時特別引用愛爾蘭籍文學巨擘 Oscar Wilde 的一段話：“Success is a science; if you have the conditions, you get the result,” (成功是門科學，如果你有條件就會獲得結果。) 為此次的 ICANN 揭開序幕。



ICANN 董事會主席 Steve Crocker

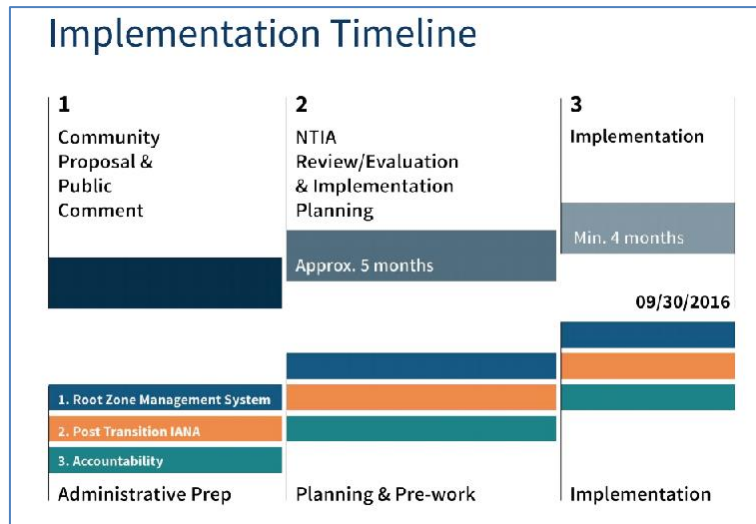
愛爾蘭通訊、能源和自然資源部長 Alex White 表示愛爾蘭政府對網路治理所採行多利益共同體模式之支持。Alex White，表示 “I commend the work of all those who have devoted so much of their time and energy to engage with the multistakeholder process. Ireland firmly supports the multistakeholder model of Internet governance,” (我讚揚所有傾注如此多時間和精力參與網路治理多利益共同體模式工作的參與者。愛爾蘭堅定地支持這個網路治理模式，)。



Alex White, Ireland's Minister for Communications,  
Energy and Natural Resources  
Source: ICANN

Alex White 在開幕中也又表達了愛爾蘭支持美國政府對網路治理的決定：“I believe...that this diverse and vibrant community must have a voice in how the Internet is governed. So I welcome and applaud the decision of the United States government to give voice to this community and to facilitate the transition to a truly multistakeholder model of Internet governance.” (“我相信.....這個多元化和充滿活力的社群必須對網路如何治理發聲。所以，我歡迎並稱許美國政府的決定能給予這個社群聲音並能啟動一個真正的多利益共同體網路治理模式的轉移。)

ICANN 董事會主席 Steve Crocker 向社群確認了董事會的持續支持，他指出：“This meeting, ICANN54, is an important milestone. The finish line we believe is now in sight. The Board has certainly come together and is committed to facilitate and support the community in every way that we can, and it's my sincere hope that we all come together in a positive spirit that is punctuated by mutual respect.” (“此次 ICANN54 會議是一個重要的里程碑。我們相信終點線現在已在眼前。董事會無庸置疑的彼此攜手並共同致力於在各方面對社群進行我們最大能力的支持，我真誠地希望大家能一起以正面的態度相互尊重地共同攜手”) ICANN 與美國 NTIA 的合約將於明年 9 月到期，依 ICANN 所設定的時程表，IANA Transition 的整體建議方案預計將於 2016 年 9 月 30 日前完成。



Source: ICANN

另於此次開幕中，ICANN 也特別頒發 2015 年領導獎得主，由美洲網路先驅 Siranush Vardanyan 獲得，之前他同時也是接受 ICANN Fellowship Program 參與 ICANN 公共事務。該獎項是頒給全球網路致力於保護和促進多利益共同體模式的社群成員。

### CCWG-Accountability

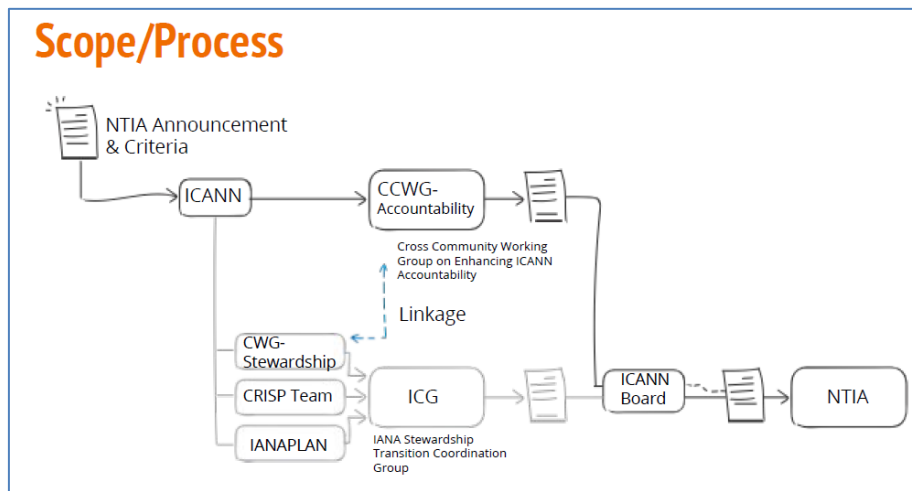
IANA Stewardship Transition 在上一次 ICANN Buenos Aires Meeting 已通過 CWG 的部份，而 IANA Stewardship Transition and Accountability 將分為三個階段進行：

- 階段一(Phase 1) - 社群建議(Community Proposal)
- 階段二(Phase 2) - 美國政府審議與評估(NTIA Review and Evaluation)
- 階段三(Phase 3) - IANA 功能事務之移轉(Transfer of Stewardship)

而 CWG-Stewardship 中關乎 IANA 功能移轉後之執行有效與否，是與 CCWG-Accountability 的 ICANN 問責制互為表裡且彼此影響，因此如同前述為此次 ICANN Dublin 會議的討論重點。

其中，針對 IANA 移轉後的結構，將建議由 ICANN 和 IANA 之間以合約的方式保持委託關係；由 IANA 進行技術執行性的事務，而 ICANN 則進行政策性的事務。而為了維繫操作的正常運作，ICANN 也將成立客戶常設委員會(Customer Standing Committee, CSC)，以及 IANA Function Review，以符合 CCWG 所設定的問責原則(ICANN Accountability)。然而就 IANA 移轉與 ICANN 原表述的核心價值之一：“The mission is to preserve the security, stability and resiliency of the Domain Name System and to promote consumer trust through prevention, transparency and enforcement.”(“主要任務是保護域名系統的安全性，穩定性和快速恢復性，並經由預防、透明及和執法以推動消費者的信賴。”)以建立一般消費者信賴(consumer trust)的聲音，並未在 CCWG 的討論中納入，也被認為 ICANN 應考量的關切點之一。

下表則為目前 ICANN 在因應 NTIA 就整體 IANA Transition 所進行的執行範圍與程序：



ICANN 提交 NTIA 計畫書執行範圍與程序

Source: ICANN

為了納入多利益關係人的涉入，以及確認 ICANN 組織在 IANA 功能移轉之後，能有一個 multistakeholder involved 的思考，此次 ICANN 會議中“Building Blocks”的全新設計正式推出進行討論。從下圖當中可以清楚的瞭解，重新清處與明白的定位與定意 ICANN 的組織宗旨，賦與 ICANN 社群新的權力(power)，能夠對於 ICANN Board 所作出的決議進行反對、建立獨立的審議與補正機制。



CCWG-Accountability: Building Blocks

Source: ICANN

而社群主要的權力(power)則具體建議為如下 5 個主要的部份：

### Community Powers

The CCWG-Accountability recommends the community be empowered with five (5) distinct powers:

1. Reconsider/reject Budget or Strategy/Operating Plans
2. Reconsider/reject Changes to ICANN "Standard" Bylaws
3. Approve Changes to "Fundamental" Bylaws
4. Removing Individual ICANN Directors
5. Recalling the Entire ICANN Board

五類 ICANN 社群權力  
Source: ICANN

1. 重新考量/反對預算或策略/營運計畫
2. 重新考量/反對 ICANN “標準”章程之改變(例如:董事會不對等的改變 ccNSO 的政策發展原則或 GNSO 的利益關係組的結構或提名委員會的組成。)
3. 認可 ICANN “基本”章程之改變(原 ICANN 在 bylaws 改變之決議採 2/3 董事通過即可,但 CCWG-Accountability 認為有關 ICANN 組織本質性之問題而更改章程時,須更廣泛的擴及到社群而不僅止於由董事會決定。)詳(註)。
4. 革除 ICANN 個別董事席位
5. 罷免 ICANN 董事會

(註)Therefore, the CCWG proposes to make some Bylaw provisions harder to change than others, in two ways: by sharing the authority to authorize changes between the ICANN Board and the ICANN community (organized through its SOs and ACs in the Community Mechanism as Sole Member discussed in Section 5A), and by requiring higher thresholds to authorize changes than is the case for Standard Bylaws (all the other ICANN Bylaws, discussed in Section 5B.2).

就有關革除 ICANN 個別董事席位之部份，在 ccNSO 會議中也進行充份的討論。在整體的機制設計上已有一個初步的雛形。首先董事革除的請求應由相關的 SO/AC 提出，之後 SO/AC 內部應該要進行主要的說明以達充足的革除支持。清楚的理由必須提出同時董事也給予機會進行回應。充足的革除支持門檻必須是大多數，應該開放給所有人而不僅只限於 SO/AC 內之討論。如果獲得大多數的支持，SO/AC 可以召集設群論壇(Community Forum)討論；緊接著於社群論壇之後，相關 SO / AC 須發送給其他各個 SO / AC 請求提出革除意見。達成革除須要 75% 相關 SO / AC 的支持。(Removal of the Director requires a 75% majority in the relevant SO/AC.)

### 3-letter Strings

此次 ICANN 會議中，Cross-Community WG on use of Country & Territory Names and Codes as TLDs 也於 ccNSO 會議中進行報告。報告指出目前國碼是由 ISO 3166-1 中二字元的代碼如.tw/.jp/.us/.de 等，依據 ICANN gTLD Applicant Guidebook Module 2 Treatment of Country or Territory Names 中之規定(2.2.1.4.1):

Applications for strings that are country or territory names will not be approved, as they are not available under the New gTLD Program in this application round. A string shall be considered to be a country or territory name if:

- i. it is an alpha-3 code listed in the ISO 3166-1 standard.
- ii. it is a long-form name listed in the ISO 3166-1 standard, or a translation of the long-form name in any language.
- iii. it is a short-form name listed in the ISO 3166-1 standard, or a translation of the short-form name in any language.
- iv. it is the short- or long-form name association with a code that has been designated as “exceptionally reserved” by the ISO 3166 Maintenance Agency.
- v. it is a separable component of a country name designated on the “Separable Country Names List,” or is a translation of a name appearing on the list, in any language. See the Annex at the end of this module.
- vi. it is a permutation or transposition of any of the names included in items (i) through (v). Permutations include removal of spaces, insertion of punctuation, and addition or removal of grammatical articles like “the.” A transposition is considered a change in the sequence of the long or short-form name, for example, “RepublicCzech” or “IslandsCayman.”
- vii. it is a name by which a country is commonly known, as demonstrated by evidence that the country is recognized by that name by an intergovernmental or treaty organization.

在現行 ICANN 的 Applicant Guidebook 及 RFC 1591 有關國碼使用二字节之原則的綜合考量下，工作小組已完成討論的階段，目前將著手進行相關問卷設計，並以此為研究方法，以後續瞭解相關社群意見。

### 建議事項

美國商務部所屬之國家電信與資訊管理局 (NTIA) 已於 2014 年 3 月 14 日宣布將移交網際網路號碼分配的監督權 (IANA Functions)，並以多方利益 (Multistakeholder) 的網路治理方式，將原有的治理權力，在符合以下原則下，進行轉移：

- 支持並且加強多方利益相關體模式 (Multistakeholder model)；
- 維護網域名稱系統 (DNS) 的安全性、穩定性及可快速回復；
- 滿足全球消費者與 IANA 合作者的需要與期待；
- 保持網際網路的開放性。

在上述原則下，ICANN 已進行相關計畫，也為此成立 IANA Stewardship Transition Coordination Group (ICG)，由代表 13 個社群共 30 位代表組成。而在此設計下分別成立的 CWG 針對 IANA 功能移轉之設計，CCWG 針對在功能移轉變化後對 ICANN 功能的問責 (Accountability) 方式進行設計規畫。繼上次 ICANN 53 Buenos Aires Meeting 通過 CWG 的計畫後，與之相互搭配互為表裡的 CCWG 在此次 ICANN 會議中，更具體的納入多利益關係人的權力涉入，以及確認 ICANN 組織在 IANA 功能移

轉之後，能有一個真正的 multistakeholder 的機制。而賦與 ICANN 社群新的權力，能夠對於 ICANN Board 所作成的決議進行反對、建立獨立的審議與補正機制，如果獲得 ICANN 社群同意，在 ICANN 整體結構上與行使權力上的制衡，值得思考我國如何在此結構改變中參與社群運作。

除了上次在 Buenos Aires 會議中，ccNSO 已對 CCWG-Accountability 的設計規劃中，對於賦與支持組織(Supporting Organization)對於 ICANN Board 所作成之決定於有違悖 ICANN 所設定的原則與宗旨時，將可以進以投票否決之權利；然而，僅就目前參與 ccNSO 的會員數是否就能代表 ccTLD 社群，這仍是一個需要討論與解決的問題。對於 SO 中 membership 之代表性問題及所謂 multistakeholder 之基本原則，則將面臨挑戰，建議我方應持續關切與瞭解有關投票代表性之議題發展。

ICANN 因應美國 NTIA 就網路治理權移轉給 multistakeholders 的決定，就目前不管是 CWG 或 CCWG 社群所提出的建議內容，都已在 ICANN 的結構上進行了大幅調整與權力制衡的機制，同時改變現存以董事會單獨決議的過程；因此，建議應持續研究與觀察對我國是否產生的影響。並思考如何因應下一波以 multistakeholders 的多利益權益相關者的共同治理網路的模式，不僅關乎全球網路治理結構的改變，更涉及台灣在下一波新網路治理結構權力改變下的角色參與及定位。

ICANN 的下一次會議將於 2016 年 3 月 5-10 日於 Marrakech, Morocco 舉行。

有關 ICANN54 次會議相關資訊，請參考  
<https://meetings.icann.org/en/dublin54/schedule-full>。